

Методические возможности цифровых образовательных технологий при обучении видам глагола русского языка как иностранного

Methodological possibilities of digital educational technologies in teaching types of verbs in Russian as a foreign language

УДК 303.83

DOI: 10.12737/2500-3305-2025-10-3-70-79

Асонова Г.А.

Старший преподаватель кафедры русского языка и культуры речи, ФГБОУ ВО «Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова», г. Москва
e-mail: Asonova.galina@yandex.ru

Asonova G.A.

Senior Lecturer, Department of Russian Language and Culture of Speech, Plekhanov Russian University of Economics, Moscow
e-mail: Asonova.galina@yandex.ru

Баранова С.Е.

Старший преподаватель кафедры русского языка и культуры речи, ФГБОУ ВО «Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова», г. Москва
e-mail: Baranova.se@rea.ru

Baranova S.E.

Senior Lecturer, Department of Russian Language and Culture of Speech, Plekhanov Russian University of Economics, Moscow
e-mail: Baranova.se@rea.ru

Аннотация

Данная статья посвящена исследованию методических возможностей современных технологий на методику обучения русскому языку как иностранному на примере усвоения иностранными учащимися видов глагола. В статье анализируются особенности и роль современных цифровых интерактивных ресурсов, способствующих более эффективному усвоению сложных грамматических категорий, в особенности вида глагола. Особое внимание уделяется роли усиленной наглядности и интерактивности в процессе обучения видам глагола РКИ. В статье исследован вопрос цифрового образовательного ресурса Learningapps.org как интерактивного дополнительного способа обучения видам глагола русского языка как иностранного. Использованы такие методы, как изучение литературы по теме категории вида русского языка как иностранного, анализ данных педагогических исследований темы и применения образовательного ресурса Learningapps.org в современной методике РКИ. Представлены способы объяснения грамматического материала с целью формирования грамматической компетенции иностранных учащихся, повышения уровня знаний темы грамматической категории вида глагола в условиях современной цифровой образовательной среды. В результате исследования выявлены преимущества внедрения современных технологий в учебный процесс, а также предложены рекомендации по их использованию для улучшения понимания и применения видов глагола в русском языке как иностранном.

Ключевые слова: цифровые технологии, наглядность, грамматическая компетенция, категория вида глагола, Learningapps, интерактивность.

Abstract

This article is devoted to the study of the methodological capabilities of modern technologies on the methodology of teaching Russian as a foreign language using the example of foreign students learning verb types. The article analyzes the features and role of modern digital interactive resources that contribute to more effective learning of complex grammatical categories, especially verb types. Particular attention is paid to the role of enhanced clarity and interactivity in the process of teaching verb types in Russian as a foreign language. The article examines the issue of the digital educational resource Learningapps.org as an interactive additional method of teaching verb types in Russian as a foreign language. The following methods were used: studying literature on the topic of the category of verb type in Russian as a foreign language, analyzing data from pedagogical research on the topic and using the educational resource Learningapps.org in the modern methodology of Russian as a foreign language. The article presents ways of explaining grammatical material in order to form the grammatical competence of foreign students, increasing the level of knowledge of the topic of the grammatical category of verb type in the context of a modern digital educational environment. The study revealed the advantages of introducing modern technologies into the educational process, and also offered recommendations for their use to improve the understanding and application of verb types in Russian as a foreign language.

Keywords: digital technologies, visual aids, grammatical competence, verb aspect category, Learningapps, interactivity.

Введение

Современная лингводидактика активно интегрирует информационные и коммуникационные технологии, что значительно расширяет возможности преподавания и изучения иностранных языков. При реализации программы подготовительного факультета преподаватель вправе применять цифровые ресурсы, способствующие качественному дистанционному образовательному процессу при изучении русского языка как иностранного.

В современной методике преподавания обучение иностранному языку и русскому как иностранному, в том числе, строится на онлайн-технологиях. Особенно актуальным это стало в условиях глобализации и развития цифровых коммуникаций, когда дистанционное обучение приобретает всё большую популярность и востребованность. Использование онлайн-технологий в обучении иностранным языкам позволяет создавать более динамичные, интерактивные и индивидуализированные образовательные программы. Среди ключевых преимуществ — доступность учебных материалов в любое время и в любом месте, разнообразие форм взаимодействия и возможность практиковать язык в реальных или моделируемых ситуациях. В настоящее время становятся доступны различные платформы и инструменты: видеоконференции, интерактивные упражнения, мобильные приложения, системы автоматической проверки знаний и многое другое.

Например, интерактивные ресурсы современной цифровой среды, как, например, Learningapps.org, Wordwall и некоторые другие, позволяют студентам эффективно закреплять учебный материал. Они позволяют моделировать ситуации коммуникации, которые трудно реализовать в традиционных классных условиях и погружать иностранных учащихся в них. Это способствует развитию навыков говорения, аудирования, чтения и письма, а также формированию культурной компетенции иностранных учащихся.

Важным аспектом является также создание виртуальных сообществ и языковых обменов, что стимулирует практическое использование языка и межкультурное взаимодействие. Несмотря на очевидные преимущества, внедрение онлайн-технологий в обучение требует определённых затрат времени и ресурсов, а также подготовки преподавателей и студентов к использованию новых инструментов. Важно обеспечить баланс между традиционными методами и цифровыми средствами, чтобы сохранить мотивацию и

качество обучения. Кроме того, необходимо учитывать возможные технические сложности и обеспечить доступность ресурсов для всех участников процесса.

Основная часть

Современные технологии значительно трансформируют подходы к обучению русскому языку как иностранному. В частности, использование цифровых инструментов позволяет не только повысить мотивацию студентов, но и более эффективно усваивать сложные грамматические структуры, такие как виды глагола. Вид глагола - одна из важных грамматических тем, без усвоения которой иностранным учащимся будет трудно овладеть грамматической и коммуникативной компетенциями на русском языке. Видами глагола занимались известные российские и отечественные методисты: В.В. Виноградов, А.В. Бондарко, Ю.С. Маслов, Н.С. Авилова, А.Н. Тихонов, М.Ю. Черткова, М.А. Шелякин, Н.С. Авилова, Л.Л. Буланин, Е.В. Падучева, И.Г. Милославский и др. За последние годы созданы различные учебные пособия по грамматической категории вида глагола с практикой отработки форм категории вида русского глагола в условно-речевых и речевых конструкциях русского языка.

Российским исследователем А.А. Каравановым отмечается: «Поскольку употребление видов тесно связано с лексическим значение употреблением глаголов, работа над видами требует вовлечения все новых и новых лексических систем» [1, с. 153]. Интерактивные платформы и мультимедийные ресурсы предоставляют разнообразные возможности для закрепления материала.

Например, онлайн-упражнения позволяют студентам практиковать выбор правильного вида глагола в контексте, получать мгновенную обратную связь и исправлять ошибки. Видео и анимации помогают визуализировать отличие между совершенным и несовершенным видом, создавая более яркое и запоминающееся представление о концепции. Студенты могут практиковать употребление видов глагола в диалогах, получать обратную связь от преподавателей и носителей языка, что существенно повышает уровень их владения грамматикой.

В.А. Закревской отмечается, что «исследователи кодифицированного языка давно указывали на необходимость при описании любого языкового явления, в частности употребления видовременных глагольных форм, привлекать более широкий контекст, например повествовательный текст» [2, с. 91]. Действительно, представляется крайне важным создавать специальный контекст, в котором будут представлены виды глаголов таким образом, что их употребление станет понятным иностранным учащимся.

Однако современное поколение не всегда способно с большим вниманием читать большие тексты и выполнять упражнения из традиционной методики РКИ на отработку понимания верного употребления видов глагола.

В связи с этим в современной методике РКИ представляется важным обращение к современным цифровым интерактивным ресурсам, позволяющим улучшить понимание вида как грамматической категории с ее особенностями.

Обсуждение

Современные технологии значительно трансформируют подходы к обучению русскому языку как иностранному. Развитие информационных и коммуникационных технологий оказывает глубокое влияние на все сферы образования, в том числе и на методику преподавания русского языка как иностранного. Внедрение современных цифровых решений позволяет расширить возможности обучения, сделать его более эффективным, интерактивным и адаптивным к потребностям студентов.

К основным направлениям особенностям цифровой среды можно отнести следующие (см. табл. 1). Российский исследователь Н.Б. Кущева указывает на важность цифровых образовательных технологий: «Использование современных цифровых образовательных технологий приведет к достижению качественно новых образовательных результатов,

повысит эффективность управленческой деятельности, ускорит процесс поэтапного достижения молодыми специалистами профессиональной компетентности» [3, с.92].

Авторами статьи под цифровыми образовательными технологиями понимаются различного рода интерактивные аудиовизуальные средства как способы передачи учебной информации, основанные на принципах наглядности в виртуальной среде и способствующих формированию у иностранных учащихся лексико-грамматической компетенции.

Цифровая трансформация — это изменение системы управления всех уровней образования на основе цифровых технологий. Использование цифровых образовательных технологий на занятиях по русскому языку как иностранному позволяет повысить мотивацию иностранных обучающихся к изучению, проверить знания лексико-грамматической системы русского языка.

В табл. 1 авторами статьи произведена попытка отразить основные особенности современной цифровой среды (см. табл. 1).

Таблица 1

Основные особенности современной цифровой среды

Современная цифровая среда	Особенности современной цифровой среды
1) Интерактивные платформы и мультимедийные материалы.	Использование онлайн-курсов, мобильных приложений, видеороликов, аудиозаписей и виртуальных симуляций позволяет создавать насыщенную мультимедийную среду. Студенты получают доступ к аутентичным материалам, что способствует развитию навыков понимания речи на слух, чтения и произношения.
2) Интерактивные упражнения и автоматизированная проверка.	Современные системы позволяют студентам самостоятельно выполнять упражнения по грамматике, лексике, орфографии с мгновенной обратной связью. Это повышает мотивацию и ускоряет процесс закрепления материала.
3) Дистанционные и смешанные формы обучения.	Виртуальные классы, видеоконференции и платформы для обмена сообщениями создают условия для межличностного взаимодействия, практики устной речи и культурного обмена вне зависимости от географического положения.
4) Использование искусственного интеллекта и адаптивных технологий.	ИИ-системы могут анализировать результаты обучения и предлагать индивидуальные программы, учитывать уровень знаний каждого студента, что делает обучение более персонализированным.
5) Межкультурная коммуникация и языковой обмен.	Онлайн-общение с носителями языка, участие в международных проектах и виртуальных сообществах способствует развитию коммуникативных навыков и межкультурной компетенции.

Отличие обучения видам глагола в традиционной методике от обучения с помощью интерактивных цифровых онлайн-ресурсов заключается в следующем (см. табл. 2).

Таблица 2

Сравнительные характеристики объяснения глаголов несовершенного и совершенного видов в традиционной и современной методиках РКИ

	Способы объяснения несовершенного и совершенного видов глаголов	Формат заданий для отработки понимания несовершенного и совершенного вида глаголов
Традиционная методика	<ul style="list-style-type: none"> — объяснение функционирования глаголов НСВ и СВ в тексте в учебнике; — объяснение функционирования глаголов НСВ и СВ на примере коммуникативных диалогов в учебнике; — функционирования глаголов НСВ и СВ с помощью картинок. 	<ul style="list-style-type: none"> — применение устных и письменных заданий в учебниках (подстановочные, речевые, лексико-грамматические и др.); — устные объяснения, таблицы, карточки, упражнения на бумаге, дидактический материал, выполнение письменных заданий.
Современные цифровые технологии	<ul style="list-style-type: none"> — объяснение функционирования глаголов НСВ и СВ с помощью мультимедийного текста; — объяснение функционирования глаголов НСВ и СВ на примере коммуникативных диалогов в онлайн-среде с применением QR-кодов; — объяснение функционирования глаголов НСВ и СВ с помощью цифровых интерактивных сайтов, как, например, Wordwall.org, LearnRussian, онлайн-подкастов, цифровых кроссвордов. 	<ul style="list-style-type: none"> — формат с элементами электронной и цифровой геймификации (элемента игры); — интерактивные упражнения, игры, тесты, мультимедийные материалы, моделирующие ситуации, автоматическая проверка знаний.

При обучении видам глагола важно учитывать все возможности передачи смысловой информации. К технологиям передачи истории, текстуального содержания находят свое выражение также и в сторителлинге, в котором также могут быть представлены виды глаголов. О сторителлинге как способе создания передачи информации стали говорить в 20 веке.

Современные исследователи, такие как А.С. Подофёдова указывают на существование цифрового и мультимедийного сторителлинга, «понимая под этим способ представления информации в цифровой среде в виде повествования с использованием мультимедийных технологий (верbalного текста, фотографии, аудио- и видеоматериалов, графики, инфографики, анимации и других производных от них форм)» [4, с. 344]. Очень важно подчеркнуть особенности обучения виду глагола в современной методике РКИ. В русском языке два основных вида глагола — совершенный и несовершенный. Несовершенный вид глагола (НСВ) описывает действие, которое происходит в данный момент, повторяется или не имеет ясной завершенности.

Например, «писать» обозначает процесс, который может продолжаться. При этом в прошедшем времени частотным является употребление именно несовершенного вида с указанием на процесс действия. Совершенный вид глагола (СВ) обозначает действие, которое завершено или будет завершено в будущем. Употребление глагола совершенного вида в настоящем времени невозможно.

Например, глагол «написать» указывает на завершение процесса написания. Если мы сравним употребление форм глагола «писать –написать», то можно представить данное сравнение на примере контекстуального диалога:

- Что ты делал вчера?
- Я писал статью в газету.
- Ну и как? Написал?
- Да, написал, но на это ушло 5 часов.

У иностранных учащихся возникает вопрос, почему в ответе на первый вопрос употребляется глагол в форме несовершенного вида. Преподавателю важно объяснить, что это происходит благодаря тому, что в прошедшем времени не всегда действие должно быть представлено в виде результата.

Это важная особенность русского языка, которая может оказаться непростой для изучающих, особенно для носителей языков, не имеющих аналогичных категорий (см. табл. 3).

Таблица 3

Сравнительные характеристики глаголов НСВ и СВ

Характеристика несовершенного вида (НСВ)	Характеристика совершенного вида (СВ)
<p>Несовершенный вид, в отличие от совершенного, обозначает действие как процесс, который может происходить в разное время и может быть повторяемым. Это может быть действие, которое затягивается во времени или находится в процессе реализации. Несовершенные глаголы можно использовать во всех временных формативах, в отличие от совершенных.</p>	<p>Совершенный вид выражает действие, которое имеет определенную цель и завершается. Данный вид глагола указывает на то, что результат действия может быть измерен или выражен в будущем. Важно, что совершенный вид может употребляться только в совершенных временных формах.</p>
<p>Примеры глаголов несовершенного вида:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Читать — процесс чтения книги. – Писать — создавать текст. – Делать — совершать действие, которое может продолжаться. <p>Несовершенный вид чаще всего употребляется для описания регулярных действий. Например, «Я читаю книги» подразумевает, что процесс чтения может происходить неоднократно.</p>	<p>Примеры глаголов совершенного вида:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Сделать — завершить действие. – Написать — завершить написания текста. – Прочитать — закончить чтение. <p>Совершенный вид часто используется для обозначения разовых действий. Например, «Я прочитал книгу» подразумевает, что процесс завершен, и результатом является прочитанная книга.</p>

Интересным фактом является и то, как воспринимают разные студенты вид глагола. Так, монгольскими студентами вид воспринимается достаточно несложно, только благодаря внимательности самих студентов при изучении данной темы. Однако в самом монгольском языке «дословный перевод глаголов совершенного и несовершенного видов на монгольский язык в большинстве случаев невозможен. Только смысловой перевод может выражать все нюансы смысла. В монгольском языке нет приставок, с помощью которых образуются новые глаголы», как отмечает исследователь И. Сарантуяа [5, с. 90].

Чжо Ма Ц.Ж., сравнивая русский и тибетский языки, отмечает, что «большинство временных изменений в тибетском языке имеют сходные формы в трех временах» [6, с. 93]. Особенностью категории вида в русском языке является большое наличие суффиксов и приставок, которые могут менять не только форму глагола, но и смысловую нагрузку

глагольного слова. Так, например, приставка - при с глаголом ездить образует новую глагольную форму приезжать.

По мнению исследователя Б.Н. Коваленко, который опирается на высказывания и других российских исследователей, «глагольные приставки всегда вносят свои лексические значения, выраженные иногда ярко, иногда слабо» [7, с. 85].

К современным цифровым интерактивным ресурсам нами относятся Wordwall и Learning apps, которые являются современными интерактивными платформами для проведения учебных заданий на грамматику и лексику в виртуальном формате. Применение данных цифровых ресурсов может быть эффективным способом получения обратной связи от учащихся. Их отличают легкость использования, интерактивность заданий, возможность создания собственных учебно-дидактических материалов. Задания, созданные на этих ресурсах, приобретают новую форму постановки задачи.

Так, например, на сайте Learningapps.org эффективным является задание под названием «Виды глаголов: процесс или результат?». Особенностью применения данного задания явилось то, что оно позволило преподавателю услышать каждого студента или увидеть, как хорошо понимает тему иностранный учащийся. Задачей студентов было выбрать правильные варианты ответов на вопросы, предложенные в задании (см. рис. 1).



Рис. 1. Пример задания на виды глагола на сайте Learningapps.org

Другим примером задания на сайте ресурса Learningapps является задание на отработку глаголов с частицей – НЕ, употребляющейся с глаголами несовершенного вида (см. рис. 2).

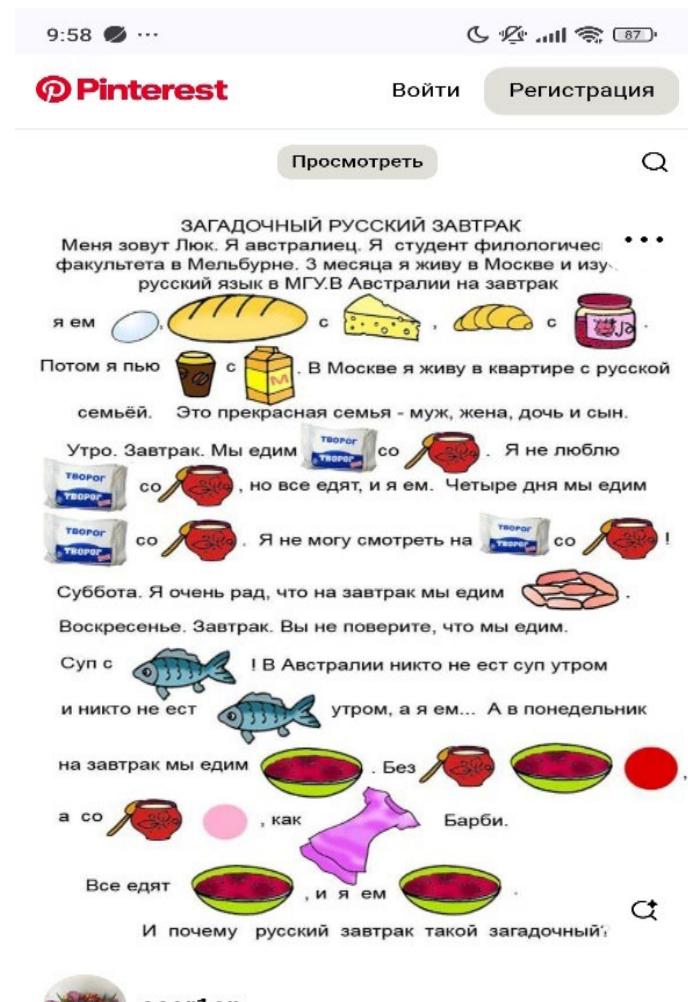
The screenshot shows a web-based grammar exercise for the Russian negative particle 'не'. The interface includes a search bar ('глагол'), navigation links ('Все упражнения', 'Новое упражнение', 'Создать коллекцию'), and a login button ('Вход'). The main content area is titled 'Глагол с частицей не' and features a cartoon illustration of Winnie the Pooh hanging from a red balloon. The exercise consists of a list of incomplete sentences with empty boxes for students to fill in. The sentences are:

- Глаголу [] нравится [] читать [],
- Играть [], работать [] и мечтать []!
- Глаголу очень нравится [].
- Всё делать [] очень живо [].
- Частица не – красавица,
- Но как она ленива []!
- Она не ходит [], не сидит [],
- Не шьёт [], не жнёт [] и не кипит [],
- Книг [] не читает [], не поёт [],
- Другим работать [] не даёт [].
- Глагол [] же, не любя [] безделья,
- С частицей пишется [] раздельно!

Рис. 2. Пример задания на отработку глаголов с частицей – НЕ:
(занто с сайта <https://learningapps.org/18012959>)

С помощью усиленного аспекта наглядности повышается мотивация к изучению сложных грамматических тем русского языка как иностранного, в том числе и теме видов глагола (рис. 3).

Тексты могут быть представлены в цифровой среде с картинками или так называемыми аудивизуальными изображениями на основе употребления QR кода. Такие тексты являются частью сторителлинга в цифровой среде (см. рис. 3).



Орыс Тілі

Рис. 3. Пример задания с текстом из цифровой среды
(взято с сайта <https://ru.pinterest.com/pin/1024780090212320468/>)

Говоря об особенностях Learningapps.org, некоторые исследователи подчеркивают следующие преимущества ресурса:

–обеспечение повышения интереса к выполнению заданий: «Данное приложение может заинтересовать педагогических работников, повысить заинтересованность преподавателя в организации и создании такого образовательного пространства, где упражнения обучающийся вставляет автоматически, и преподаватель видит цельный, смысловой результат», как отмечают исследователи Д.О. Мамрай, Н.В. Медведева [8, с. 16];

–доступность для восприятия и отработки учебной информации в применении: «Данное приложение содержит готовые шаблоны, которые преподаватель может использовать для создания заданий-тренажёров, что так важно для автоматизации грамматических навыков», как отмечают М.А. Пастушкова, С.А. Кобцева [9, с.207];

–обеспечение увеличения мотивации и интерактивности: «Сочетание широкого спектра интерактивных упражнений, возможности создания собственного контента, коллaborативного обучения и возможности отслеживания прогресса учеников делает LearningApps мощным инструментом в образовании. Он способствует активному обучению, персонализации образовательного процесса и развитию навыков самостоятельной работы и

критического мышления у учеников», как указывают Т.А. Кислякова, М.Е. Синеокова [10, с. 57].

Выводы

В условиях глобального развития информационных технологий в методике обучения русскому языку как иностранному становится необходимым обращение к интерактивным цифровым ресурсам, позволяющим повысить мотивацию иностранных учащихся к сложным грамматическим темам и сделать обучение более увлекательным и эффективным. Одним из современных ресурсов является интерактивная программа Learningapps.org, которая предлагает шаблоны для создания интерактивных упражнений. LearningApps позволяет преподавателям создавать игровые интерактивные упражнения в виртуальной среде, обеспечивает учебный процесс готовыми шаблонами, которые преподаватель может использовать для создания заданий на виды глагола и многие другие сложные грамматические темы русского языка. Применение LearningApps способствует повышению мотивации иностранных учащихся к изучению видов глагола. Обучение видам глагола в русском языке как иностранному является важным аспектом овладения русским языком, который требует огромного внимания и практики от иностранных учащихся. Осознание различий между совершенным и несовершенным видами помогает не только понимать структуру языка, но и передать точный смысл в общении. Усваивая виды глагола, учащиеся приближаются к более глубокой и точной коммуникации на русском языке. Традиционная методика основывается на личном взаимодействии, объяснениях и ручной проверке, тогда как цифровые ресурсы позволяют автоматизировать процесс обучения, сделать его более индивидуализированным и мотивирующим за счет использования мультимедийных технологий.

Литература

1. Закревская В.А. Роль глаголов разных видов в формировании диалектного текста В книге: Актуальные проблемы русской диалектологии. Материалы международной конференции. – 2018. – С. 90-92.
2. Кущева Н.Б. Современная цифровая образовательная среда в высшем образовании России. Проблемы современной экономики. – 2018. – № 1 (65). – С. 191–194.
3. Караванов А.А. Методические аспекты преподавания видов русс. глагола иностранным учащимся. В сбор-е: Язык, сознание, коммуникация. Москва. 2005. С. 152-157.
4. Коваленко Б.Н. Еще раз о спорных вопросах теории вида русского глагола. Инновационная наука. 2016. № 1-3. С. 85-87.
5. Кислякова Т.А., Синеокова М.Е. Создание интерактивного контента с помощью образовательной платформы LEARNING APPS: новый уровень взаимодействия в образовании. В сборнике: Старт в науке - 2023. Сборник статей II Международного научно-исследовательского конкурса. – Петрозаводск. – 2023. – С. 53-59.
6. Мамрай Д.О., Медведева Н.В. Использование интерактивных заданий в обучении на платформе LEARNING APPS. В сборнике: СТУДЕНТ ГОДА 2022. Сборник статей Международного учебно-исследовательского конкурса. – Петрозаводск. – 2022. – С. 15-21.
7. Пастушкова М.А., Кобцева С.А. Использование мобильного приложения LEARNING APPS для формирования грамматических навыков учащихся. Проблемы современного педагогического образования. 2020. – № 66-4. – С. 206-209.
8. Подофёдова А.С. Цифровой сторителлинг («Повествование с использованием мультимедийных технологий») как новая цифровая коммуникативная технология в образовательном процессе. В сборнике: Социальные, культурные и коммуникативные практики в динамике общественного развития. Сб-к науч. Ст. – Гродно.,2022, С. 343-349.
9. Сарантуя И. Трудности усвоения категории вида глаголов монгольскими студентами. Сборники конференций НИЦ Социосфера. – 2015. – № 40. – С. 89-93.
10. Чжо Ма.Ц.Ж. Сравнительный анализ времени и вида глагола в тибетском и русском языках. Инновационная наука. 2024. № 9-1. С. 90-98.